

1935-05-06

AFSENDER

Elise Schouw

MODTAGER

Peter Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Følgrebrev til gamle breve fra Joakim Skovgaard, mappe 33 nr. 13, 14, 15, 16, 17.

Afsendersted:

Næstved

Omtalte personer:

Elise Schouw

Soffi Schouw

Joakim Skovgaard

Peter Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 33 nr. 12

DOKUMENTINDHOLD

Elise Schouw sender Peter Skovgaard nogle gamle breve fra Joakim Skovgaard i anledning af Peter Skovgaards indsamling til Skovgaard Museet.

TRANSSKRIFTION

Mappe 33

Brev nr. 12

[?Noteret] d. 6-5-35

Kære Peter!

Efter grundigt Gennemsyn af gamle Breve har jeg fundet medfølgende frem fra Din Fader, hvilke jeg herved sender Dig til fri Afbenyttelse! Skulle de vise sig ikke at være Museumsverdige, antager jeg dog de vil have megen Interesse for Dig og beder Dig i saa Fald beholde dem selv. Undskyld at jeg har været saa længe om at finde dem frem, men gammel som jeg er, snart 88, er jeg bleven noget sendrægtig i Vendingen og har tilmed i den senere Tid

-2-

havt det mindre godt hvorved jeg er bleven forsinket, men der er jo et gammelt Ord som siger: "better late than never!"

Paa "Østrø" har Du vel været som Dreng med Dine Forældre, det var et skønt Sted, elsket baade af os og vore Gæster! Nu kommer jo snart den fagre Tid vi ventede saa længe, jeg har ingen rigtig Tro til en god Sommer iaar, Vejret er saa lunefuldt! Jeg haaber Du og Din Hustru have det godt!

Mange venlige Hilsner sendes Eder Begge fra Soffi og Din alderstegne Tante Ida Schouw f.v. Schindel

9.

Dalby 16

Nordt 16 - 5 - 35

Kære Peter!

Efter grundigt Gennemsyn
af gamle Breve har jeg
fundet medfølgende Brev fra
Din Fader hvilke jeg hermed
sender Dig til fri Afbenyttelse!
Skulde de ikke sig se at
være Museums-værdige, antager
jeg dog de vil have megen
Interesse for Dig og beder Dig
i saa Fald beholde dem selv.
Udskyld at jeg har været
saa længe om at finde dem
fram, men gammel, som jeg
er, snart 88, er jeg bleven meget
sædvanlig i Vemdingen og
har tilmed i den senere Tid

hvert det mindre godt blev,
at jeg er skuden forsvundet,
men der er jo et gammelt Ord,
som siger, "Løfter løste man never!"
"Paa Guds Ord" har Du vel sværet som
Drenge med Dine Forældre, det
var et dødt Sted, hvilket både
af os og vore Gæster! Nu hvor
vi var jo snart den fagre Tid
vi ventede saa længe, jeg har
iorgen rigtig Tid til en god Som-
mer især, Vejret er saa lusejubilat!
Jeg tænker Du og Din Hustru
kæder det godt?

Mange venlige Hilsener sendes
Eder Børn fra Luffi
og Din skæreste
Tante, Ida Schindler
f. Schindler